DREAME

# Hair Gleam

**User Manual • Uživatelský manuál •**
**Užívateľský manuál • Használati utasítás • Benutzerhandbuch**

**English** 3 – 12
**Čeština** 13 – 22
**Slovenčina** 23 – 32
**Magyar** 33 – 42
**Deutsch** 43 – 52

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.


✉ www.alza.co.uk/kontakt

✆ +44 (0)203 514 4411

*Importer* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

# Instructions

**WARNING**

To avoid accidental injury, electric shock, or fire caused by improper use, please read this user manual carefully before use. Keep it for future reference. For Household Use Only.

- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or by those with a lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction from a responsible person concerning the safe use of the appliance.
- Children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, may use this appliance only if they have been properly supervised or instructed on its safe use and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or a similarly qualified person to avoid a hazard.
- Do not immerse the hair dryer in water or other liquids, as it contains electrical components. If the hair dryer falls into water, unplug it immediately and do not use it again until it is fully dry.
- When using the hair dryer in a bathroom, unplug it after use, as leaving it near water poses a risk even when switched off.

**CAUTION:** To prevent thermal protection reset failure, this hair dryer cannot be operated by a switched external power supply, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by a common control.

**WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins, or other vessels containing water.

- Do not block the air inlet or outlet vents to prevent overheating.
- Prevent hair from getting caught in the air inlet to avoid injury.
- Avoid touching hot surfaces such as the air outlet during or immediately after use to prevent burns.
- Do not touch the plug or any part of the hair dryer with wet hands to avoid electric shock.
- Always unplug the hair dryer when not in use or before performing any maintenance or repairs.
- Do not coil or tie the power cord when storing the hair dryer to avoid damage.
- Allow the appliance to cool down before storing it.
- Keep the power cord away from heat sources and objects that may damage it.

- Do not use the hair dryer in areas where aerosol (spray) products are used or where flammable substances are present.
- Do not use the hair dryer for anything other than drying hair, such as drying clothes or other objects.
- Use the hair dryer with the rated power supply. Do not use plug adapters or voltage converters, as this may cause damage or pose a danger.
- If the hair dryer is not working properly, contact the manufacturer for repair. Do not attempt to disassemble it yourself.
- For additional safety, installing a residual current device (RCD) with a residual operating current not exceeding 30 mA is recommended. Consult a qualified electrician for advice.

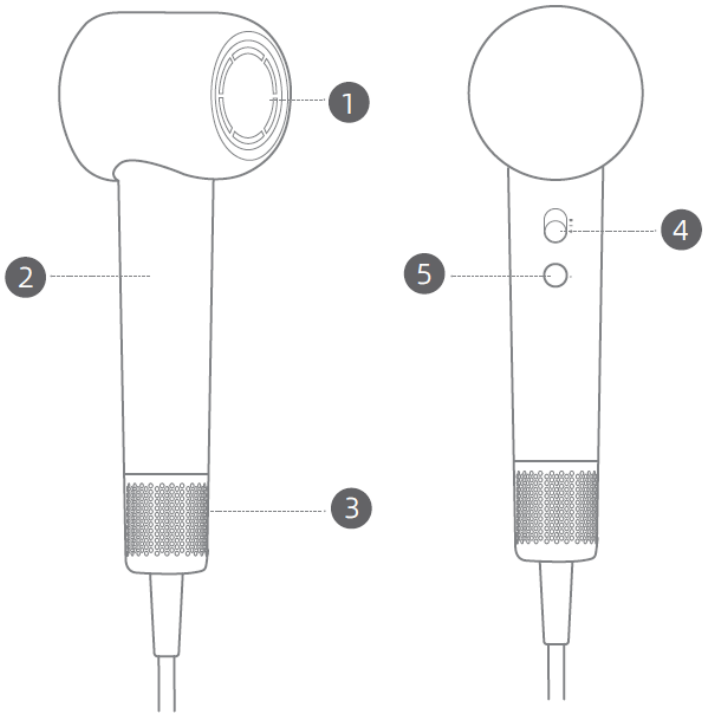
# Product Features

**Dreame Gleam High-Speed Hair Dryer**

This high-speed hair dryer features a brushless motor, constant-temperature drying system, and negative ion technology. It is engineered by Dreame's aerodynamic lab to meet your personal hair-drying needs.

- **High-Speed Brushless Motor:** With its 110,000 RPM high-speed motor, this hair dryer generates strong airflow that dries hair quickly without causing damage.
- **Negative Ion Hair Care Technology:** The built-in negative ion transmitter neutralizes static, reducing frizz and improving hair smoothness.
- **Vertical Motor Positioning:** The motor is positioned vertically in the handle, optimizing the dryer’s center of gravity for a more comfortable grip and balanced use.
- **Noise Reduction Design:** The motor is optimized to reduce high-frequency noise to a level undetectable by the human ear. Noise reduction is further enhanced with dynamic balancing and acoustic foam, improving the user experience.

## Device Overview




1. Air Outlet Vent
2. Handle
3. Removable Airflow Filter
4. On/Off Switch & Speed Settings
5. Temperature Settings/Airflow Temperature Indicator Light

**WARNING:**

- Do not use the hair dryer without the airflow filter, as it may cause a hazard.
- Illustrations of the hair dryer, accessories, and user interface in this manual are for reference purposes only. The actual product may vary due to updates and improvements.

# Settings

## On/Off Switch & Speed Settings

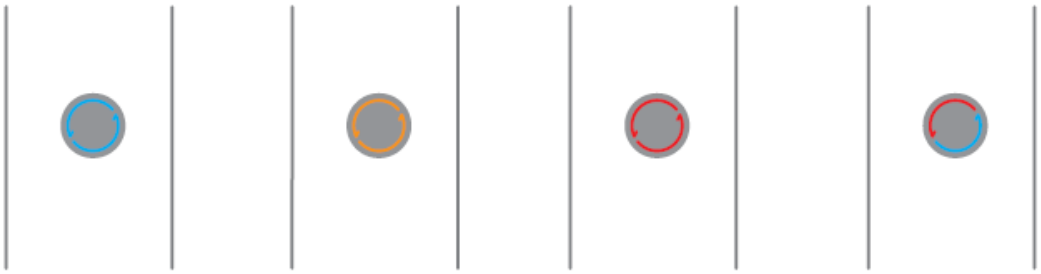
- Slide the switch up or down to toggle between two speed settings.
- Ensure the switch is turned off before plugging in the hair dryer.

**Settings:**

- Off (O)
- Low Speed (−)
- High Speed (=)

## Temperature Settings

- Press the button to cycle through four heat settings: cool air, warm air, hot air, and hot/cold cycle.
- Press and hold the button to switch to cool air. Once released, the temperature will revert to its previous setting.

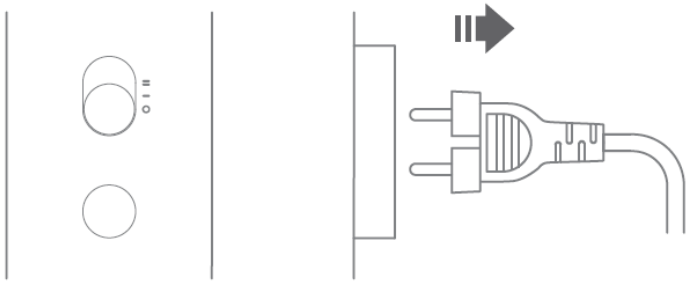


**Temperature Options:**

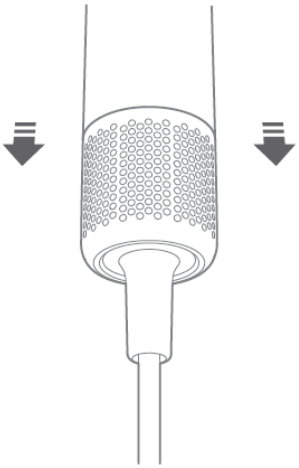
- **Cool air (blue):** Blows cool room temperature air suitable for hair styling.
- **Warm air (orange):** Perfect temperature to avoid heat damage when blow drying your hair.
- **Hot air (red):** Suitable for quickly drying wet hair.
- **Hot/Cold Cycle (red/blue):** 7 seconds of hot air followed by 5 seconds of cool air to reduce heat buildup.

## Cleaning and Maintenance

- The filter needs to be cleaned regularly to prevent debris from building up and ensure a smooth airflow.
- Before cleaning the filter, make sure that the hair dryer is turned off and unplugged.



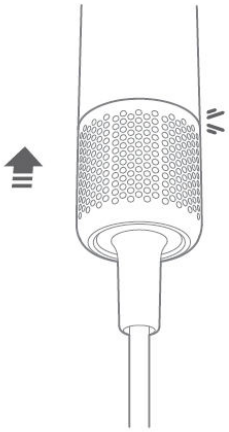
**Removing the Filter:** The airflow filter is magnetically attached. Hold the handle and pull the airflow filter straight down to remove it from the handle.



**Caution:** Do not rinse the stainless-steel filter with water as this may cause it to not work correctly.

**Cleaning the Filter:** Use a dry lint-free cloth, soft brush, or toothbrush to remove any debris stuck to the surface of the airflow filter or stainless-steel filter.

**Reinstalling the Filter:** After cleaning, insert the air inlet filter into the handle slot, and listen for a "click," indicating that the magnet is in place and the installation is complete.



## Specifications

| **Product Name** | **Dreame High-Speed Hair Dryer** |
|---|---|
| **Model Number** | AHD12A |
| **Rated Voltage** | 220-240V~ |
| **Rated Frequency** | 50-60Hz |
| **Rated Power** | 1600W |
| **Product Dimensions** | 76 x 82 x 255 mm |

# Troubleshooting

| Common Issue | Possible Cause | Solution |
|---|---|---|
| **Hair dryer won't turn on** | Circuit board is damaged | Return for repair. |
| | Not connected to power | Check whether the plug is correctly inserted and restart. If unresolved, return for repair. |
| **Flashing light alert** | Power cord issue | A blockage or debris on the air outlet or inlet could be causing this. Clean the air filter or back of the unit with a small cleaning brush. If the issue persists, return for repair. |
| | Air outlet or inlet vent issue | Same as above. |
| **Internal coil is red** | Heating element issue | Clean the back of the hair dryer. If unresolved, return for repair. |
| **Heat setting indicator light not working** | Motherboard is damaged | Return for repair. |
| **Button not working** | Button is damaged | Return for repair. |
| **Power cord/plug is overheating** | Power cord is damaged | Return for repair. |
| **Burning smell during use** | Damage to an internal component | Return for repair. |

# Dreame Gleam High-Speed Hair Dryer Performance Error List

| Name | Performance Error |
|---|---|
| **Dreame Gleam High-Speed Hair Dryer** | On/off switch not working.<br>Hot air mode blows cold air.<br>Indicator light not working, but dryer functions.<br>Dryer won’t blow cold, warm, hot, or hot/cold cycle air.<br>Dryer is red inside, and smoke is coming out. |

# Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

**The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:**

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

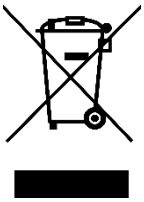
## EU Declaration of Conformity

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EU directives.

CE

## WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.


✉ www.alza.cz/kontakt

✆ +420 225 340 111

*Dovozce* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

# Pokyny

**VAROVÁNÍ:** Abyste předešli náhodnému zranění, úrazu elektrickým proudem nebo požáru způsobenému nesprávným použitím, přečtěte si před použitím pečlivě tento návod k použití. Uschovejte ji pro budoucí použití. Pouze pro použití v domácnosti.

- Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo nebyly poučeny odpovědnou osobou o bezpečném používání spotřebiče.
- Děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi mohou tento spotřebič používat pouze tehdy, pokud jsou pod řádným dohledem nebo byly poučeny o jeho bezpečném používání a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Fén neponořujte do vody ani jiných tekutin, protože obsahuje elektrické součástky. Pokud fén spadne do vody, ihned jej odpojte ze zásuvky a nepoužívejte jej, dokud nebude zcela suchý.
- Pokud používáte vysoušeč vlasů v koupelně, odpojte jej po použití ze zásuvky, protože ponechání v blízkosti vody představuje riziko, i když je vypnutý.

**UPOZORNĚNÍ:** Aby nedošlo k selhání resetování tepelné ochrany, nelze tento vysoušeč vlasů provozovat pomocí spínaného externího zdroje napájení, například časovače, nebo jej připojit k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán společným ovladačem.

**VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.

- Neblokujte vstupní ani výstupní otvory, abyste zabránili přehřátí.
- Zabraňte zachycení vlasů na přívodu vzduchu, aby nedošlo ke zranění.
- Během používání nebo bezprostředně po něm se nedotýkejte horkých povrchů, jako je výstup vzduchu, abyste předešli popáleninám.
- Nedotýkejte se zástrčky ani žádné části fénu mokrýma rukama, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.
- Pokud fén nepoužíváte nebo před prováděním údržby či oprav vždy odpojte zástrčku ze zásuvky.
- Při ukládání fénu nenamotávejte ani nesvazujte napájecí kabel, aby nedošlo k jeho poškození.
- Před uskladněním nechte spotřebič vychladnout.
- Napájecí kabel uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla a předmětů, které by jej mohly poškodit.

- Fén nepoužívejte v místech, kde se používají aerosolové (sprejové) přípravky nebo kde se vyskytují hořlavé látky.
- Nepoužívejte fén k jiným účelům než k sušení vlasů, například k sušení oblečení nebo jiných předmětů.
- Fén používejte se jmenovitým zdrojem napájení. Nepoužívejte adaptéry do zásuvky ani měniče napětí, protože by mohlo dojít k poškození nebo nebezpečí.
- Pokud vysoušeč vlasů nefunguje správně, obraťte se na výrobce a požádejte ho o opravu. Nepokoušejte se jej sami rozebírat.
- Pro zvýšení bezpečnosti se doporučuje instalace proudového chrániče (RCD) se zbytkovým provozním proudem nepřesahujícím 30 mA. Poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem.

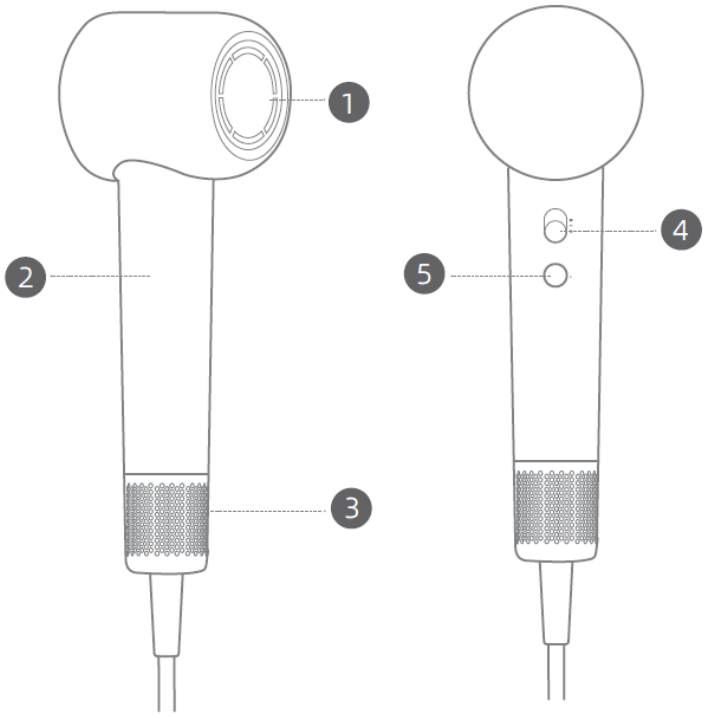
# Vlastnosti produktu

**Vysokorychlostní vysoušeč vlasů Dreame Gleam**

Tento vysokorychlostní vysoušeč vlasů je vybaven bezkartáčovým motorem, systémem sušení při konstantní teplotě a technologií negativních iontů. Je zkonstruován aerodynamickou laboratoří Dreame tak, aby vyhovoval vašim osobním potřebám při vysoušení vlasů.

- **Vysokorychlostní bezkartáčový motor:** Díky vysokorychlostnímu motoru se 110 000 otáčkami za minutu vytváří tento vysoušeč vlasů silný proud vzduchu, který vlasy rychle vysuší, aniž by je poškodil.
- **Technologie péče o vlasy s negativními ionty:** Zabudovaný vysílač záporných iontů neutralizuje statickou elektřinu, snižuje krepatění a zlepšuje hladkost vlasů.
- **Vertikální polohování motoru:** Motor je v rukojeti umístěn vertikálně, což optimalizuje těžiště sušičky pro pohodlnější uchopení a vyváženější používání.
- **Konstrukce pro snížení hluku:** Motor je optimalizován tak, aby snižoval vysokofrekvenční hluk na úroveň, kterou lidské ucho nezaznamená. Snížení hluku je dále vylepšeno dynamickým vyvážením a akustickou pěnou, což zlepšuje uživatelský zážitek.

## Přehled zařízení




1. Výstupní otvor vzduchu
2. Rukojeť
3. Vyjímatelný filtr proudění vzduchu
4. Vypínač a nastavení rychlosti
5. Nastavení teploty / kontrolka teploty proudění vzduchu

**VAROVÁNÍ:**

- Nepoužívejte vysoušeč vlasů bez filtru proudění vzduchu, protože by mohlo dojít k ohrožení.
- Vyobrazení fénu, příslušenství a uživatelského rozhraní v této příručce slouží pouze pro referenční účely. Skutečný výrobek se může lišit v důsledku aktualizací a vylepšení.

# Nastavení

## Vypínač a nastavení rychlosti

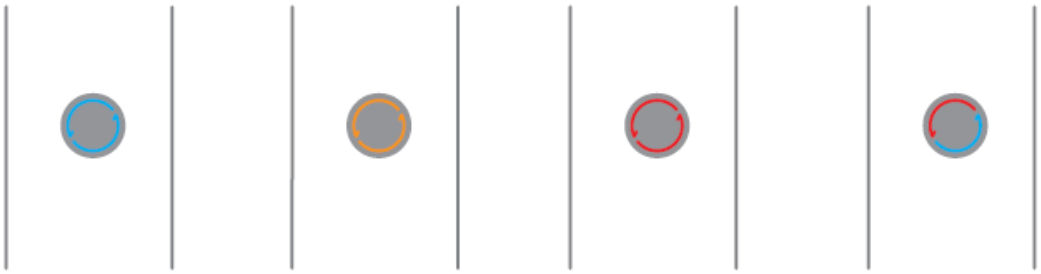
- Posunutím přepínače nahoru nebo dolů přepínáte mezi dvěma nastaveními rychlosti.
- Před zapojením fénu se ujistěte, že je vypínač vypnutý.

**Nastavení:**

- Vypnuto (O)
- Nízká rychlost (-)
- Vysoká rychlost (=)

## Nastavení teploty

- Stisknutím tlačítka můžete přepínat mezi čtyřmi nastaveními ohřevu: studený vzduch, teplý vzduch, horký vzduch a cyklus horký/studený.
- Stisknutím a podržením tlačítka přepnete na chladný vzduch. Po uvolnění se teplota vrátí na předchozí nastavení.

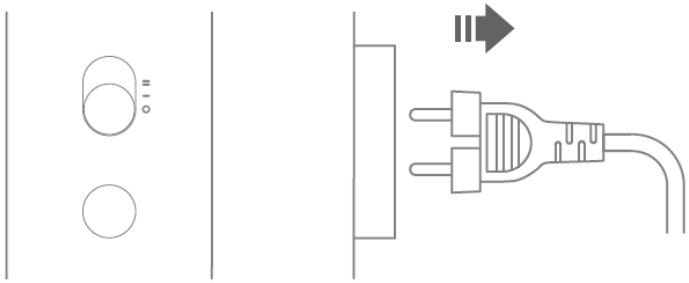


**Možnosti nastavení teploty:**

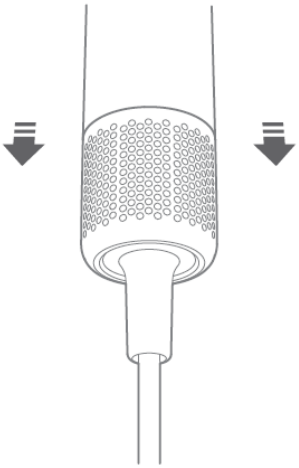
- **Chladný vzduch (modrá):** Fouká chladný vzduch o pokojové teplotě vhodný pro úpravu vlasů.
- **Teplý vzduch (oranžová):** Ideální teplota pro zabránění poškození vlasů teplem při fénování.
- **Horký vzduch (červený):** Vhodný pro rychlé vysoušení mokrých vlasů.
- **Cyklus horký/studený (červená/modrá):** 7 sekund horkého vzduchu následovaného 5 sekundami studeného vzduchu pro snížení nahromaděného tepla.

# Čištění a údržba

- Filtr je třeba pravidelně čistit, aby se v něm nehromadily nečistoty a aby bylo zajištěno plynulé proudění vzduchu.
- Před čištěním filtru se ujistěte, že je fén vypnutý a odpojený od sítě.



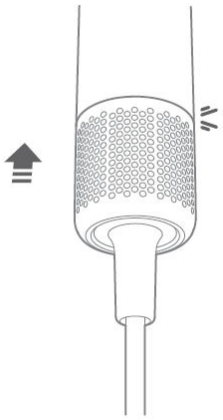
**Odstranění filtru:** Filtr proudění vzduchu je připevněn magneticky. Podržte rukojeť a vytáhněte filtr proudění vzduchu přímo dolů, abyste jej z rukojeti sejmuli.



**Upozornění:** Filtr z nerezové oceli neoplachujte vodou, protože by to mohlo způsobit jeho nesprávnou funkci.

**Čištění filtru:** Na odstranění nečistot ulpělých na povrchu filtru proudění vzduchu nebo filtru z nerezové oceli použijte suchý hadřík, který nepouští vlákna, měkký kartáček nebo zubní kartáček.

**Opětovná instalace filtru:** Po vyčištění vložte vstupní vzduchový filtr do štěrbiny rukojeti a poslechněte si "cvaknutí", které znamená, že magnet je na svém místě a instalace je dokončena.



## Specifikace

| **Název produktu** | **Vysokorychlostní vysoušeč vlasů Dreame** |
|---|---|
| **Číslo modelu** | AHD12A |
| **Jmenovité napětí** | 220-240V~ |
| **Jmenovitá frekvence** | 50-60 Hz |
| **Jmenovitý výkon** | 1600W |
| **Rozměry výrobku** | 76 x 82 x 255 mm |

# Řešení problémů

| Společný problém | Možná příčina | Řešení |
|---|---|---|
| **Fén se nezapne** | Deska plošných spojů je poškozená | Vrátit k opravě. |
| | Není připojen k napájení | Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zasunuta, a znovu ji spusťte. Pokud se problém nevyřeší, vraťte ji k opravě. |
| **Blikající světelné upozornění** | Problém s napájecím kabelem | Příčinou může být ucpání nebo nečistoty na výstupu nebo vstupu vzduchu. Vyčistěte vzduchový filtr nebo zadní část jednotky malým čisticím kartáčkem. Pokud problém přetrvává, vraťte přístroj k opravě. |
| | Problém s výstupem nebo přívodem vzduchu | Stejně jako výše. |
| **Vnitřní cívka je červená** | Problém s topným prvkem | Vyčistěte zadní stranu fénu. Pokud se problém nevyřeší, vraťte jej k opravě. |
| **Kontrolka nastavení ohřevu nefunguje** | Základní deska je poškozená | Vrátit k opravě. |
| **Tlačítko nefunguje** | Tlačítko je poškozené | Vrátit k opravě. |
| **Napájecí kabel/zástrčka se přehřívá** | Napájecí kabel je poškozený | Vrátit k opravě. |
| **Zápach pálení při používání** | Poškození vnitřní součásti | Vrátit k opravě. |

# Seznam chyb vysokorychlostního vysoušeče vlasů Dreame Gleam

| Název | Chyba výkonu |
|---|---|
| **Vysokorychlostní vysoušeč vlasů Dreame Gleam** | Vypínač nefunguje.<br>Režim horkého vzduchu vyfukuje studený vzduch.<br>Kontrolka nefunguje, ale sušička funguje. Sušička nefouká studený, teplý, horký nebo horký/studený vzduch v cyklu.<br>Sušička je uvnitř červená a vychází z ní kouř. |

# Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

**Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:**

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

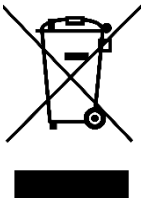
## EU prohlášení o shodě

Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnic EU.

CE

## WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k zariadeniu, obráťte sa na zákaznícku linku.

✉ www.alza.sk/kontakt

✆ +421 257 101 800

*Dovozca* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

# Pokyny

**VAROVANIE**

Aby ste predišli náhodnému zraneniu, úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru spôsobenému nesprávnym používaním, pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie. Uschovajte si ho pre budúce použitie. Len na použitie v domácnosti.

- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osobami s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie od zodpovednej osoby týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča.
- Deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami môžu tento spotrebič používať len vtedy, ak sú pod riadnym dohľadom alebo boli poučené o jeho bezpečnom používaní a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
- Sušič neponárajte do vody ani iných kvapalín, pretože obsahuje elektrické súčiastky. Ak sušič vlasov spadne do vody, okamžite ho odpojte zo zásuvky a nepoužívajte ho, kým nebude úplne suchý.
- Ak používate sušič vlasov v kúpeľni, po použití ho odpojte zo zásuvky, pretože jeho ponechanie v blízkosti vody predstavuje riziko, aj keď je vypnutý.

**UPOZORNENIE:** Aby sa predišlo zlyhaniu resetovania tepelnej ochrany, tento sušič vlasov nemožno prevádzkovať pomocou spínaného externého zdroja napájania, napríklad časovača, ani ho pripojiť k obvodu, ktorý sa pravidelne zapína a vypína spoločným ovládaním.

**VAROVANIE:** Nepoužívajte tento spotrebič v blízkosti vane, sprchy, umývadla alebo iných nádob obsahujúcich vodu.

- Neblokujte vstupné ani výstupné otvory vzduchu, aby ste zabránili prehriatiu.
- Zabráňte zachyteniu vlasov v prívode vzduchu, aby nedošlo k poraneniu.
- Počas používania alebo bezprostredne po ňom sa nedotýkajte horúcich povrchov, napríklad výstupu vzduchu, aby ste predišli popáleninám.
- Nedotýkajte sa zástrčky ani žiadnej časti fénu mokrými rukami, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom.
- Sušič vlasov vždy odpojte zo zásuvky, keď ho nepoužívate alebo pred vykonaním akejkoľvek údržby alebo opravy.
- Pri skladovaní sušiča vlasov nenamotávajte ani nezväzujte napájací kábel, aby nedošlo k jeho poškodeniu.

- Pred uskladnením nechajte spotrebič vychladnúť.
- Napájací kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla a predmetov, ktoré by ho mohli poškodiť.
- Sušič vlasov nepoužívajte v priestoroch, kde sa používajú aerosólové (sprejové) výrobky alebo kde sa nachádzajú horľavé látky.
- Sušič vlasov nepoužívajte na nič iné ako na sušenie vlasov, napríklad na sušenie oblečenia alebo iných predmetov.
- Používajte sušič vlasov s menovitým napájaním. Nepoužívajte adaptéry do zásuvky ani meniče napätia, pretože to môže spôsobiť poškodenie alebo predstavovať nebezpečenstvo.
- Ak sušič vlasov nefunguje správne, obráťte sa na výrobcu a požiadajte ho o opravu. Nepokúšajte sa ho sami rozoberať.
- Pre zvýšenie bezpečnosti sa odporúča inštalácia prúdového chrániča (RCD) s reziduálnym prevádzkovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. Poraďte sa s kvalifikovaným elektrikárom.

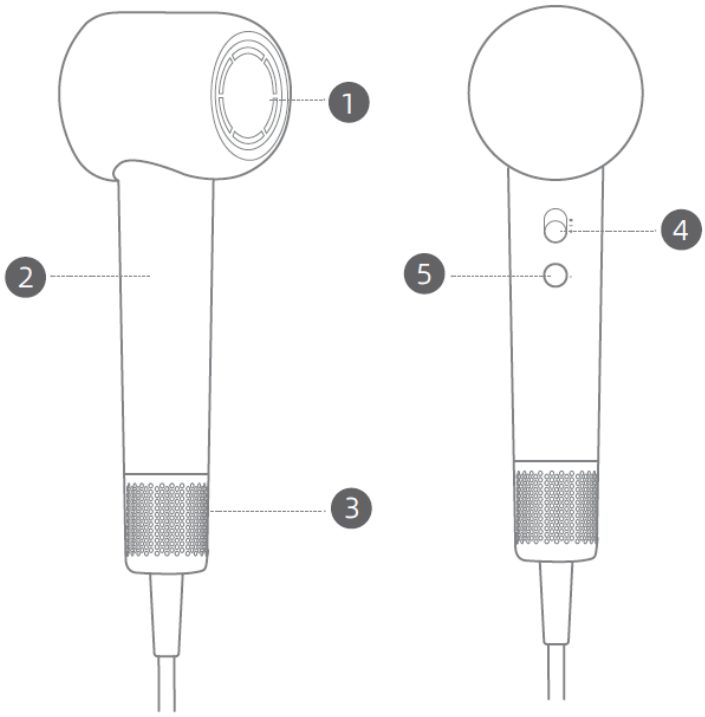
# Vlastnosti produktu

**Vysokorýchlostný sušič vlasov Dreame Gleam**

Tento vysokorýchlostný sušič vlasov je vybavený bezkartáčovým motorom, systémom sušenia pri konštantnej teplote a technológiou negatívnych iónov. Je skonštruovaný v aerodynamickom laboratóriu spoločnosti Dreame tak, aby spĺňal vaše osobné potreby sušenia vlasov.

- **Vysokorýchlostný bezkefový motor:** Tento sušič vlasov vďaka vysokorýchlostnému motoru so 110 000 otáčkami za minútu vytvára silný prúd vzduchu, ktorý rýchlo vysuší vlasy bez poškodenia.
- **Technológia starostlivosti o vlasy s negatívnymi iónmi:** Vstavaný vysielač záporných iónov neutralizuje statickú elektrinu, znižuje krepovatenie a zlepšuje hladkosť vlasov.
- **Vertikálne polohovanie motora:** Motor je v rukoväti umiestnený vertikálne, čím sa optimalizuje ťažisko sušiča pre pohodlnejšie uchopenie a vyvážené používanie.
- **Konštrukcia na zníženie hluku:** Motor je optimalizovaný tak, aby redukoval vysokofrekvenčný hluk na úroveň, ktorú ľudské ucho nezaznamená. Zníženie hluku je ďalej vylepšené dynamickým vyvážením a akustickou penou, čo zlepšuje používateľský zážitok.

## Prehľad zariadení




1. Výstupný otvor vzduchu
2. Rukoväť
3. Odnímateľný filter prúdenia vzduchu
4. Prepínač zapnutia/vypnutia a nastavenie rýchlosti
5. Nastavenie teploty/ svetelný indikátor teploty prúdenia vzduchu

**VAROVANIE:**

- Sušič vlasov nepoužívajte bez filtra prúdenia vzduchu, pretože to môže spôsobiť nebezpečenstvo.
- Ilustrácie sušiča vlasov, príslušenstva a používateľského rozhrania v tejto príručke slúžia len na referenčné účely. Skutočný výrobok sa môže líšiť v dôsledku aktualizácií a vylepšení.

# Nastavenia

## Prepínač zapnutia/vypnutia a nastavenie rýchlosti

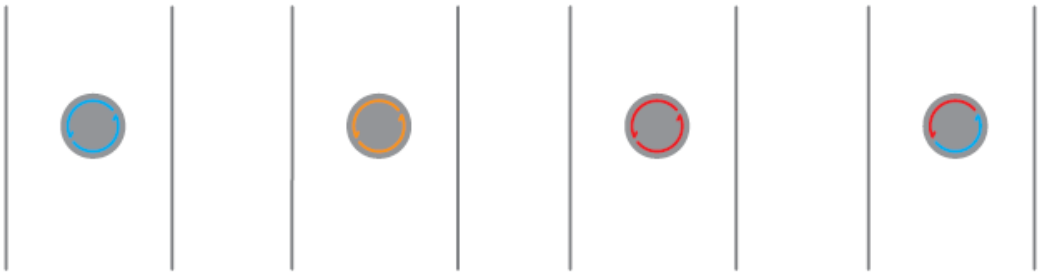
- Posunutím prepínača nahor alebo nadol prepínate medzi dvoma nastaveniami rýchlosti.
- Pred zapojením sušiča vlasov sa uistite, že je vypínač vypnutý.

**Nastavenia:**

- Vypnuté (O)
- Nízka rýchlosť (-)
- Vysoká rýchlosť (=)

## Nastavenie teploty

- Stlačením tlačidla môžete cyklicky meniť štyri nastavenia ohrevu: studený vzduch, teplý vzduch, horúci vzduch a cyklus teplý/studený.
- Stlačením a podržaním tlačidla prepnete na chladný vzduch. Po uvoľnení sa teplota vráti na predchádzajúce nastavenie.

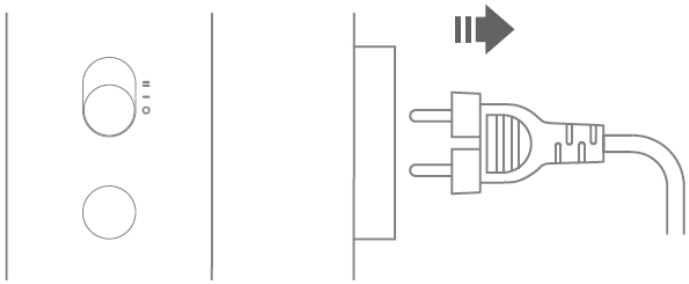


**Možnosti teploty:**

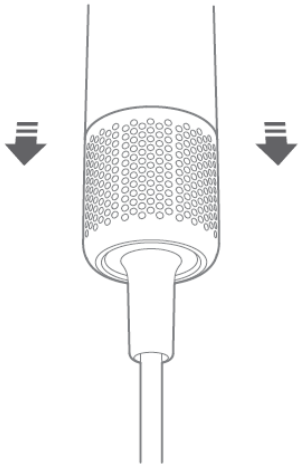
- **Chladný vzduch (modrý):** Fúka chladný vzduch izbovej teploty vhodný na úpravu vlasov.
- **Teplý vzduch (oranžová):** Ideálna teplota na zabránenie poškodenia vlasov teplom pri fénovaní.
- **Horúci vzduch (červený):** Vhodný na rýchle sušenie mokrých vlasov.
- **Cyklus teplá/studená (červená/modrá):** 7 sekúnd horúceho vzduchu, po ktorých nasleduje 5 sekúnd studeného vzduchu na zníženie nahromadeného tepla.

# Čistenie a údržba

- Filter je potrebné pravidelne čistiť, aby sa zabránilo hromadeniu nečistôt a zabezpečilo sa plynulé prúdenie vzduchu.
- Pred čistením filtra sa uistite, že je sušič vlasov vypnutý a odpojený od elektrickej siete.

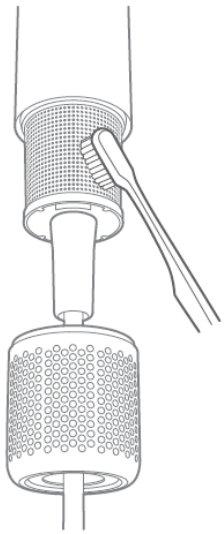


**Odstránenie filtra:** Filter prúdenia vzduchu je pripevnený magneticky. Držte rukoväť a potiahnite filter airflow priamo nadol, aby ste ho z rukoväte odstránili.

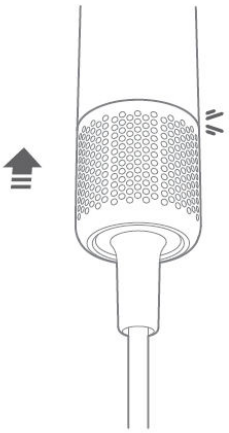


**Upozornenie:** Neoplachujte filter z nehrdzavejúcej ocele vodou, pretože to môže spôsobiť jeho nesprávnu funkciu.

**Čistenie filtra:** Na odstránenie nečistôt prilepených na povrchu filtra prúdenia vzduchu alebo filtra z nehrdzavejúcej ocele použite suchú handričku bez žmolkov, mäkkú kefku alebo zubnú kefku.



**Opätovná inštalácia filtra:** Po vyčistení vložte vstupný vzduchový filter do štrbiny rukoväte a počúvajte "cvaknutie", ktoré znamená, že magnet je na mieste a inštalácia je dokončená.



# Špecifikácie

| | |
|---|---|
| **Názov produktu** | **Vysokorýchlostný sušič vlasov Dreame** |
| **Číslo modelu** | AHD12A |
| **Menovité napätie** | 220-240V~ |
| **Menovitá frekvencia** | 50-60 Hz |
| **Menovitý výkon** | 1600W |
| **Rozmery výrobku** | 76 x 82 x 255 mm |

# Riešenie problémov

| Spoločný problém | Možná príčina | Riešenie |
|---|---|---|
| **Sušič vlasov sa nezapne** | Doska plošných spojov je poškodená | Vrátenie na opravu. |
| | Nie je pripojený k napájaniu | Skontrolujte, či je zástrčka správne zasunutá, a reštartujte. Ak sa problém nevyrieši, vráťte ho na opravu. |
| **Blikanie svetelného upozornenia** | Problém s napájacím káblom | Príčinou môže byť upchatie alebo nečistoty na výstupe alebo vstupe vzduchu. Vyčistite vzduchový filter alebo zadnú časť jednotky malou čistiacou kefkou. Ak problém pretrváva, vráťte zariadenie na opravu. |
| | Problém s výstupom alebo prívodom vzduchu | To isté ako vyššie. |
| **Vnútorná cievka je červená** | Problém s vykurovacím prvkom | Vyčistite zadnú časť sušiča vlasov. Ak sa problém nevyrieši, vráťte ho na opravu. |
| **Nefunguje kontrolka nastavenia ohrevu** | Základná doska je poškodená | Vrátenie na opravu. |
| **Tlačidlo nefunguje** | Tlačidlo je poškodené | Vrátenie na opravu. |
| **Napájací kábel/zástrčka sa prehrieva** | Napájací kábel je poškodený | Vrátenie na opravu. |
| **Zápach horenia počas používania** | Poškodenie vnútorného komponentu | Vrátenie na opravu. |

# Zoznam chýb vysokorýchlostného sušiča vlasov Dreame Gleam

| Názov | Chyba výkonu |
|---|---|
| **Vysokorýchlostný sušič vlasov Dreame Gleam** | Vypínač nefunguje.<br>Režim teplého vzduchu fúka studený vzduch.<br>Kontrolka nefunguje, ale sušička funguje.<br>Sušička nefúka studený, teplý, horúci alebo horúci/studený vzduch v cykle.<br>Sušička je vnútri červená a vychádza z nej dym. |

# Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

**Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:**

- Používanie výrobku na iné účely, než na ktoré je výrobok určený, alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptáciu s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

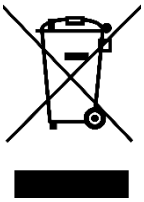
## Vyhlásenie o zhode EÚ

Toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smerníc EÚ.

CE

## WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ - 2012/19/EÚ). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohlo spôsobiť nevhodné nakladanie s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásároltad termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvasd el az alábbi utasításokat, és őrizd meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordíts különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdésed vagy észrevételed van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, jelezd az ügyfélszolgálati elérhetőségeink egyikén.


✉ www.alza.hu/kapcsolat

✆ +36-1-701-1111

*Importőr* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

# Utasítások

**FIGYELMEZTETÉS**

A nem megfelelő használatból eredő véletlen sérülések, áramütés vagy tűz elkerülése érdekében használat előtt olvasd el figyelmesen ezt a használati útmutatót, és őrizd meg azt a későbbi használat érdekében. Kizárólag háztartási használatra.

- A készüléket gyermekek, illetve fizikai, érzékszervi vagy értelmi fogyatékossággal, illetve korlátozott tapasztalattal vagy ismeretekkel rendelkező személyek nem használhatják szülő vagy gondviselő felügyelete nélkül a biztonságos működés biztosítása és a kockázatok elkerülése érdekében.
- A 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek csak akkor használhatják ezt a készüléket, ha megfelelő felügyeletet kaptak, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozóan megfelelő oktatásban részesültek, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
- Vigyázni kell, hogy gyerekek ne tudjanak játszani a készülékkel.
- A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, annak szervizének vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.
- Ne merítsd a hajszárítót vízbe vagy más folyadékba, mivel elektromos alkatrészeket tartalmaz. Ha a hajszárító vízbe kerül, azonnal húzd ki a készüléket a konnektorból, és ne használd újra, amíg teljesen meg nem szárad.
- Ha a hajszárítót a fürdőszobában használod, használat után húzd ki a konnektorból, mivel a víz közelében hagyva még kikapcsolt állapotban is kockázatot jelent.

**FIGYELMEZTETÉS:** A hővédelem visszaállításának meghibásodása elkerülése érdekében ez a hajszárító nem működtethető kapcsolt külső áramforrással, például időzítővel, vagy olyan áramkörhöz csatlakoztatva, amelyet egy közös vezérlő időszakosan be- és kikapcsol.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használd a készüléket fürdőkádak, zuhanyzók, mosdókagylók vagy más vizet tartalmazó edények közelében.

- A túlmelegedés elkerülése érdekében ne zárd el a levegő be- vagy kimeneti nyílásokat.
- A sérülések elkerülése érdekében kiemelten figyelj rá, hogy a haj ne akadhasson be a légbeömlőbe.
- Az égési sérülések elkerülése érdekében használat közben vagy közvetlenül használat után ne érintsd meg a forró felületeket, például a légkivezető nyílást.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne érintsd meg nedves kézzel a csatlakozót vagy a hajszárító bármely részét.

- Mindig húzd ki a hajszárítót a konnektorból, ha nem használod, illetve bármilyen karbantartás vagy javítás elvégzése előtt.
- A hajszárító tárolásakor a sérülések elkerülése érdekében ne tekerd fel vagy kösd össze a tápkábelt.
- A készüléket tárolás előtt hagyd kihűlni.
- Tartsd távol a tápkábelt hőforrásoktól és olyan tárgyaktól, amelyek károsíthatják azt.
- Ne használd a hajszárítót olyan helyiségekben, ahol aeroszolos (spray) termékeket használnak, vagy ahol gyúlékony anyagok vannak jelen.
- Ne használd a hajszárítót a hajszárításon kívül másra, például ruhák vagy más tárgyak szárítására.
- A hajszárítót csak a mellékelt tápegységgel használd. Ne használj konnektoradaptert vagy feszültségátalakítót, mivel ez károsodást okozhat vagy veszélyt jelenthet.
- Ha a hajszárító nem működik megfelelően, fordulj a gyártóhoz a javítás érdekében. Ne próbáld meg saját magad szétszerelni és megjavítani.
- A további védelem érdekében ajánlott a fürdőszobai elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) felszerelni, amelynek névleges működési hibaáram nem haladja meg a 30 mA-t. Ennek kapcsán mindenképpen konzultálj egy engedéllyel rendelkező villanyszerelővel.

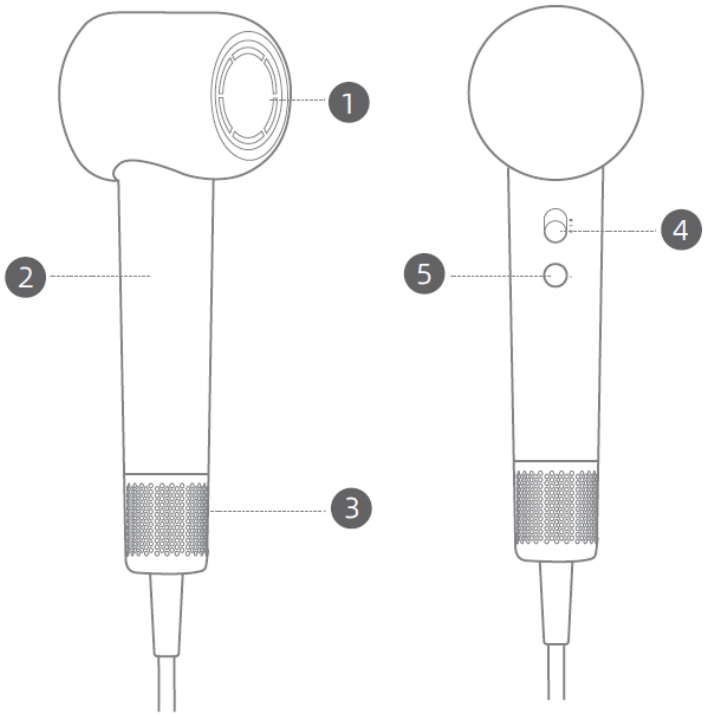
# A termék jellemzői

**Dreame Gleam nagy sebességű hajszárító**

Ez a nagy sebességű hajszárító kefe nélküli motorral, állandó hőmérsékletű szárítórendszerrel és negatív iontechnológiával rendelkezik. A Dreame aerodinamikai laboratóriumában úgy tervezték, hogy biztosan megfeleljen a személyes hajszárítási igényeidnek.

- **Nagy sebességű kefe nélküli motor:** Ez a hajszárító 110 000 fordulat/perc sebességű motorjával erős légáramot generál, amely gyorsan szárítja a hajat anélkül, hogy károsodást okozna.
- **Negatív ionos hajápolási technológia:** A beépített negatív ion kibocsátó semlegesíti a statikus elektromosságot, csökkenti a göndörödést és javítja a haj simaságát.
- **Függőleges motorpozicionálás:** Ez optimalizálja a szárító súlypontját a kényelmesebb fogás és a kiegyensúlyozottabb használat érdekében.
- **Zajcsökkentő kialakítás:** A motor úgy van optimalizálva, hogy a nagyfrekvenciás zajokat az emberi fül által nem érzékelhető szintre csökkentse. A zajcsökkentést a dinamikus kiegyensúlyozás és az akusztikus hab tovább fokozza, javítva a felhasználói élményt.

## Eszköz áttekintése




1. Levegő kimeneti nyílás
2. Fogantyú
3. Kivehető légáramlási szűrő
4. Be-/kikapcsoló és sebességbeállítások
5. Hőmérséklet beállítások/légáramlás hőmérséklet jelzőfénye

**FIGYELEM:**

- Ne használd a hajszárítót a légszűrő nélkül, mert veszélyt okozhat.
- A hajszárító, a tartozékok és a felhasználói felület ebben a kézikönyvben található illusztrációi csak referenciaként szolgálnak. A tényleges termék a frissítések és fejlesztések miatt eltérhet.

# Beállítások

## Be-/kikapcsoló és sebességbeállítások

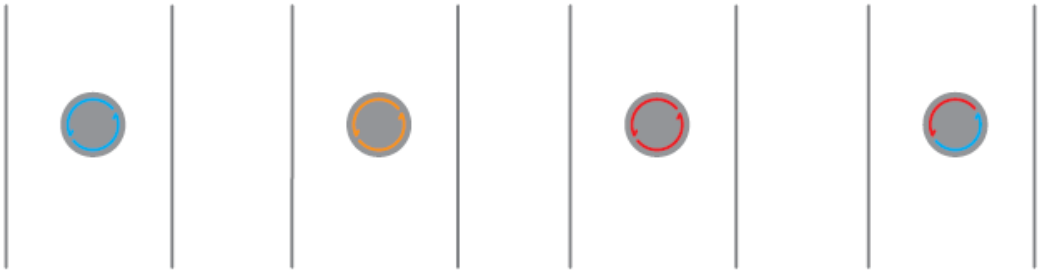
- A kapcsolót felfelé vagy lefelé csúsztatva válthatsz a két sebességfokozat között.
- Győződj meg róla, hogy a kapcsoló ki van kapcsolva, mielőtt bedugod a hajszárítót.

**Beállítások:**

- Kikapcsolás (O)
- Alacsony sebesség (-)
- Nagy sebesség (=)

## Hőmérséklet beállítások

- Nyomd meg a gombot a négy hőfokozat közötti választáshoz: hideg levegő, meleg levegő, forró levegő és meleg/hideg ciklus.
- Nyomd meg és tartsd lenyomva a gombot a hideg levegőre való átkapcsoláshoz. A gomb elengedése után a hőmérséklet visszaáll a korábbi beállításra.

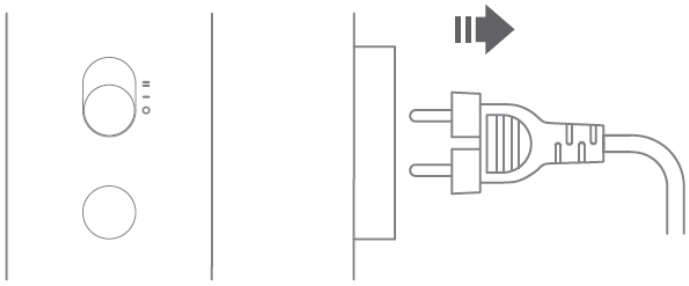


**Hőmérsékleti beállítások:**

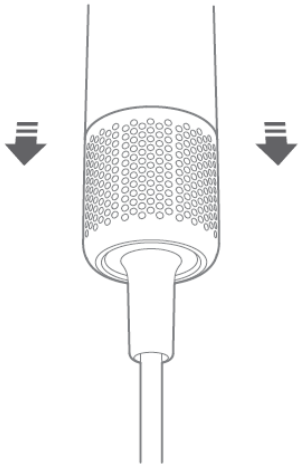
- **Hűvös levegő (kék):** Hűvös, szobahőmérsékletű, hajformázásra alkalmas levegőt fúj.
- **Meleg levegő (narancssárga):** Tökéletes hőmérséklet a hőkárosodás elkerülésére hajszárításkor.
- **Forró levegő (piros):** Alkalmas nedves haj gyors szárítására.
- **Meleg/hideg ciklus (piros/kék):** 7 másodperc meleg levegő, majd 5 másodperc hideg levegő a hőfelhalmozódás csökkentése érdekében.

## Tisztítás és karbantartás

- A szűrőt rendszeresen tisztítani kell, hogy megakadályozd a törmelék felhalmozódását és biztosítsd a zavartalan légáramlást.
- A szűrő tisztítása előtt győződj meg arról, hogy a hajszárító ki van kapcsolva és ki van húzva a konnektorból.



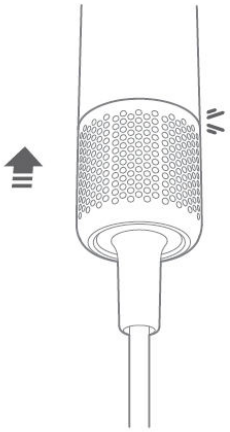
**A szűrő eltávolítása:** A légszűrő mágnesesen van rögzítve. Fogd meg a fogantyút, és húzd egyenesen lefelé a légáramlásszűrőt, hogy eltávolítsd a fogantyúról.



**Vigyázat!** Ne öblítsd ki a rozsdamentes acél szűrőt vízzel, mert ez a szűrő hibás működését okozhatja.

**A szűrő tisztítása:** Használj száraz, szöszmentes ruhát, puha kefét vagy fogkefét a légáramlásszűrő vagy a rozsdamentes acélszűrő felületére tapadt szennyeződések eltávolításához.

**A szűrő újbóli beszerelése:** A tisztítás után helyezd be a légbeszívó szűrőt a fogantyúnyílásba, és figyelj a "kattanásra", amely jelzi, hogy a mágnes a helyén van, és a telepítés befejeződött.



## Műszaki adatok

| **Termék neve** | **Dreame nagy sebességű hajszárító** |
|---|---|
| **Modellszám** | AHD12A |
| **Névleges feszültség** | 220-240V~ |
| **Névleges frekvencia** | 50-60Hz |
| **Névleges teljesítmény** | 1600W |
| **Termék méretei** | 76 x 82 x 255 mm |

# Hibaelhárítás

| Közös probléma | Lehetséges ok | Megoldás |
|---|---|---|
| **A hajszárító nem kapcsol be** | Az áramköri kártya megsérült | Szakszervíz általi javítás szükséges. |
| | Nincs csatlakoztatva a tápellátáshoz | Ellenőrizd, hogy a dugó helyesen van-e bedugva, és kapcsold be újra. Ha nem oldódik meg, szakszervíz általi javítás szükséges. |
| **Villogó fényjelzés** | Tápkábel probléma | Ellenőrizd, hogy a dugó helyesen van-e bedugva, és kapcsold be újra. Ha nem oldódik meg, szakszervíz általi javítás szükséges. |
| | A levegő kimeneti vagy bemeneti szellőzőnyílás problémája | Ezt a légkivezető nyíláson vagy a légbeömlőnyíláson lévő dugulás vagy törmelék okozhatja. Tisztítsd meg a légszűrőt vagy a készülék hátulját egy kis tisztítókefével. Ha a probléma továbbra is fennáll, szakszervíz általi javítás szükséges. |
| **A belső tekercs piros** | Fűtőelem probléma | Tisztítsd meg a hajszárító hátulját. Ha nem oldódik meg, szakszervíz általi javítás szükséges. |
| **Nem működik a hőfokbeállítás jelzőfénye** | Az alaplap sérült | Szakszervíz általi javítás szükséges. |
| **A gomb nem működik** | A gomb sérült | Szakszervíz általi javítás szükséges. |
| **A tápkábel/dugó túlmelegszik** | A tápkábel sérült | Szakszervíz általi javítás szükséges. |
| **Égő szag használat közben** | Belső alkatrész sérülése | Szakszervíz általi javítás szükséges. |

# Dreame Gleam nagy sebességű hajszárító teljesítmény hibalistája

| Név | Teljesítmény Hiba |
|---|---|
| **Dreame Gleam nagy sebességű hajszárító** | A be-/kikapcsoló nem működik.<br>A meleg levegő üzemmód hideg levegőt fúj.<br>A jelzőlámpa nem működik, de a szárító működik.<br>A szárító nem fúj hideg, meleg, forró vagy meleg/hideg ciklusban levegőt.<br>A szárító belül piros, és füst jön ki belőle. |

# Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szükséged, fordulj közvetlenül a termék eladójához, ehhez szükséged lesz a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatra.

**Az alábbiak olyan garanciavesztésnek minősülnek, amely miatt a reklamáció nem fogadható el:**

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülés (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a vásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

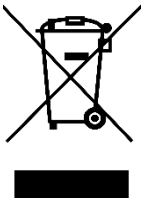
## EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel az alapvető követelményeknek és az uniós irányelvek egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

CE

## WEEE

Ez a termék nem ártalmatlanítható normál háztartási hulladékként az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19 / EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodsz a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segítesz megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért fordulj a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.


✉ www.alza.de/kontakt

✆ 0800 181 45 44

✉ www.alza.at/kontakt

✆ +43 720 815 999

*Lieferant* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

# Gebrauchsanweisungen

**WARNUNGEN**

Um versehentliche Verletzungen, Stromschläge oder Brände durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf. Nur für den Hausgebrauch.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts.
- Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen dieses Gerät nur benutzen, wenn sie ordnungsgemäß beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Tauchen Sie den Haartrockner nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, da er elektrische Bauteile enthält. Wenn der Haartrockner ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Netzstecker und verwenden Sie ihn erst wieder, wenn er vollständig getrocknet ist.
- Wenn Sie den Haartrockner im Badezimmer verwenden, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker, da er in der Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, selbst wenn er ausgeschaltet ist.

**ACHTUNG:** Um ein Versagen der Rückstellung des Wärmeschutzes zu vermeiden, darf dieser Haartrockner nicht über eine geschaltete externe Stromversorgung, wie z. B. eine Zeitschaltuhr, betrieben oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig über eine gemeinsame Steuerung ein- und ausgeschaltet wird.

**WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.

- Blockieren Sie nicht die Luftein- und -austrittsöffnungen, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Verhindern Sie, dass sich Haare im Lufteinlass verfangen, um Verletzungen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie es, während oder unmittelbar nach dem Gebrauch heiße Oberflächen wie den Luftauslass zu berühren, um Verbrennungen zu vermeiden.

- Berühren Sie den Stecker oder andere Teile des Haartrockners nicht mit nassen Händen, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Ziehen Sie immer den Stecker des Haartrockners aus der Steckdose, wenn er nicht benutzt wird oder bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführen.
- Wickeln oder binden Sie das Netzkabel nicht auf, wenn Sie den Haartrockner aufbewahren, um Schäden zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es aufbewahren.
- Halten Sie das Netzkabel von Wärmequellen und Gegenständen fern, die es beschädigen könnten.
- Verwenden Sie den Haartrockner nicht in Bereichen, in denen Aerosolprodukte (Sprays) verwendet werden oder in denen brennbare Stoffe vorhanden sind.
- Verwenden Sie den Haartrockner nur zum Trocknen von Haaren, z. B. zum Trocknen von Kleidung oder anderen Gegenständen.
- Benutzen Sie den Haartrockner mit der angegebenen Netzspannung. Verwenden Sie keine Steckeradapter oder Spannungswandler, da diese Schäden verursachen oder eine Gefahr darstellen können.
- Wenn der Haartrockner nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich zur Reparatur an den Hersteller. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen.
- Für zusätzliche Sicherheit wird die Installation eines Fehlerstromschutzschalters (RCD) mit einem Fehlerstrom von höchstens 30 mA empfohlen. Ziehen Sie einen qualifizierten Elektriker zu Rate.

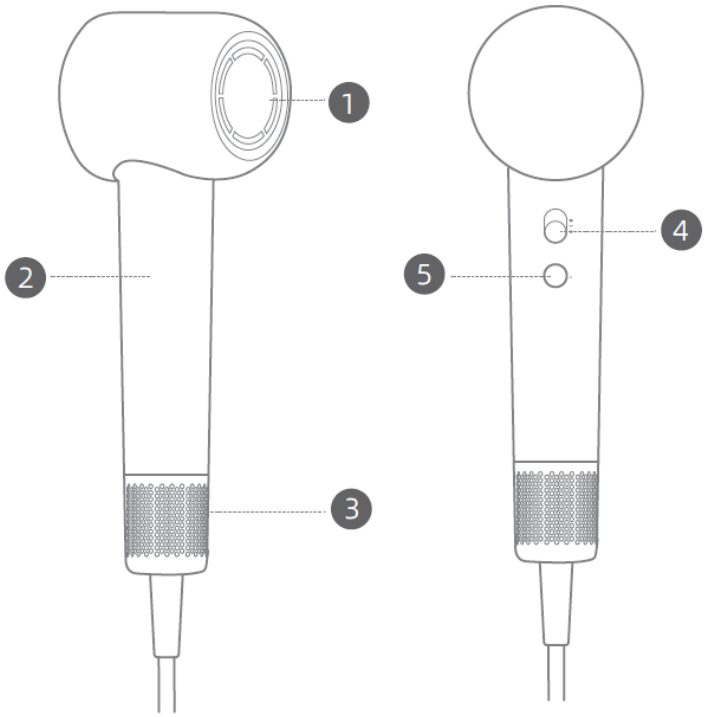
# Produktmerkmale

**Dreame Gleam Hochgeschwindigkeits-Haartrockner**

Dieser Hochgeschwindigkeits-Haartrockner verfügt über einen bürstenlosen Motor, ein Trocknungssystem mit konstanter Temperatur und Negativ-Ionen-Technologie. Er wurde im aerodynamischen Labor von Dreame entwickelt, um Ihre persönlichen Bedürfnisse beim Haartrocknen zu erfüllen.

- **Bürstenloser Hochgeschwindigkeitsmotor:** Mit seinem Hochgeschwindigkeitsmotor mit 110.000 U/min erzeugt dieser Haartrockner einen starken Luftstrom, der das Haar schnell trocknet, ohne es zu beschädigen.
- **Negative Ionen-Haarpflege-Technologie:** Der eingebaute Negativ-Ionen-Sender neutralisiert statische Aufladung, reduziert Frizz und macht das Haar geschmeidig.
- **Vertikale Motorpositionierung:** Der Motor ist vertikal im Griff positioniert, wodurch der Schwerpunkt des Trockners für einen bequemeren Griff und eine ausgewogene Nutzung optimiert wird.
- **Geräuschreduzierendes Design:** Der Motor ist so optimiert, dass hochfrequente Geräusche auf ein für das menschliche Ohr nicht wahrnehmbares Niveau reduziert werden. Die Geräuschreduzierung wird durch einen dynamischen Ausgleich und akustischen Schaumstoff weiter verbessert, um das Nutzererlebnis zu erhöhen.

## Geräteübersicht




1. Luftauslass Entlüftung
2. Handgriff
3. Abnehmbarer Luftstromfilter
4. Ein/Aus-Schalter und Geschwindigkeitseinstellungen
5. Temperatureinstellungen/Luftstromtemperatur-Anzeigeleuchte

**WARNUNG:**

- Verwenden Sie den Haartrockner nicht ohne den Luftstromfilter, da dies eine Gefahr darstellen kann.
- Die Abbildungen des Haartrockners, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in diesem Handbuch dienen nur zu Referenzzwecken. Das tatsächliche Produkt kann aufgrund von Aktualisierungen und Verbesserungen abweichen.

# Einstellungen

## Ein/Aus-Schalter und Geschwindigkeitseinstellungen

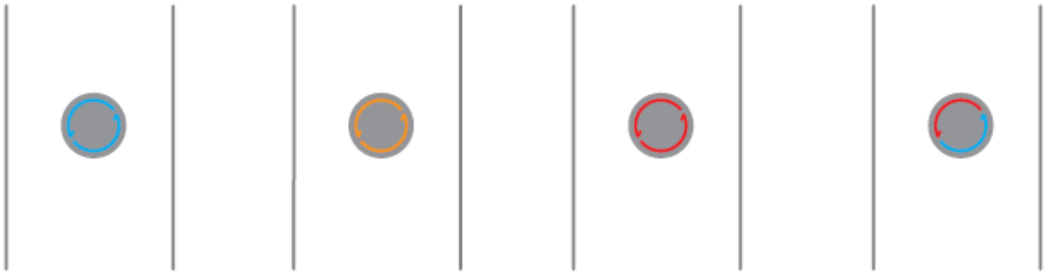
- Schieben Sie den Schalter nach oben oder unten, um zwischen zwei Geschwindigkeitsstufen umzuschalten.
- Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie den Haartrockner einstecken.

**Einstellungen:**

- Aus (O)
- Niedrige Geschwindigkeit (-)
- Hohe Geschwindigkeit (=)

## Temperatur-Einstellungen

- Drücken Sie die Taste, um zwischen vier Heizstufen zu wechseln: kühle Luft, warme Luft, heiße Luft und Heiß/Kalt-Zyklus.
- Halten Sie die Taste gedrückt, um auf kühle Luft umzuschalten. Sobald die Taste losgelassen wird, kehrt die Temperatur zur vorherigen Einstellung zurück.

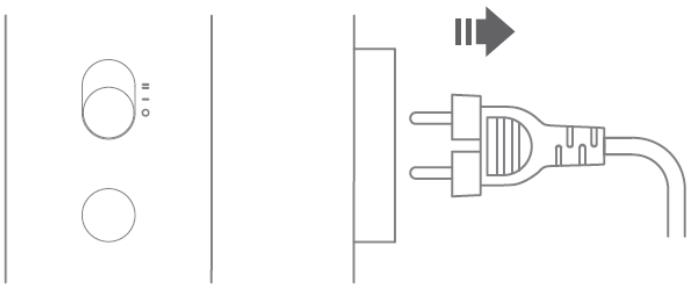


**Temperatur-Optionen:**

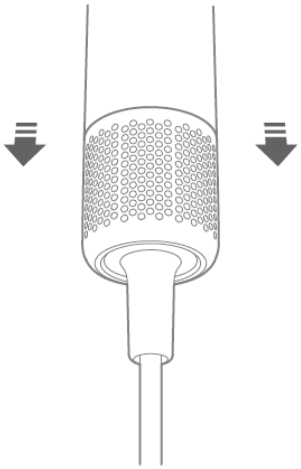
- **Kaltluft (blau):** Bläst kühle Luft bei Raumtemperatur, die sich für das Haarstyling eignet.
- **Warmluft (orange):** Perfekte Temperatur, um Hitzeschäden beim Föhnen der Haare zu vermeiden.
- **Heißluft (rot):** Geeignet zum schnellen Trocknen von nassem Haar.
- **Heiß/Kalt-Zyklus (rot/blau):** 7 Sekunden heiße Luft, gefolgt von 5 Sekunden kühler Luft, um den Hitzestau zu verringern.

## Reinigung und Wartung

- Der Filter muss regelmäßig gereinigt werden, um zu verhindern, dass sich Ablagerungen ansammeln, und um einen reibungslosen Luftstrom zu gewährleisten.
- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung des Filters, dass der Haartrockner ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

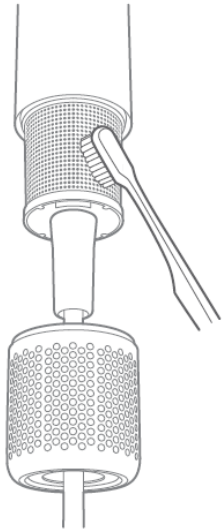


**Entfernen des Filters:** Der Luftstromfilter ist magnetisch befestigt. Halten Sie den Griff und ziehen Sie den Luftstromfilter gerade nach unten, um ihn vom Griff zu entfernen.

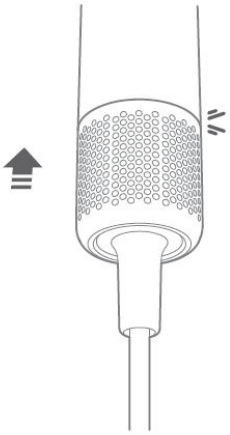


**Vorsicht!** Spülen Sie den Edelstahlfilter nicht mit Wasser ab, da dies zu Funktionsstörungen führen kann.

**Reinigen des Filters:** Verwenden Sie ein trockenes, fusselfreies Tuch, eine weiche Bürste oder eine Zahnbürste, um Verschmutzungen zu entfernen, die an der Oberfläche des Luftstromfilters oder des Edelstahlfilters haften.



**Wiedereinbau des Filters:** Setzen Sie den Lufteinlassfilter nach der Reinigung in den Griffschlitz ein und hören Sie auf ein "Klicken", das anzeigt, dass der Magnet an seinem Platz ist und die Installation abgeschlossen ist.



## Spezifikationen

| **Produktname** | **Dreame Hochgeschwindigkeits-Haartrockner** |
|---|---|
| **Modellnummer** | AHD12A |
| **Nennspannung** | 220-240V~ |
| **Nennfrequenz** | 50-60Hz |
| **Nennleistung** | 1600W |
| **Produktabmessungen** | 76 x 82 x 255 mm |

## Fehlersuche

| Problem | Mögliche Ursache | Lösung |
|---|---|---|
| Haartrockner lässt sich nicht einschalten | Leiterplatte ist beschädigt | Rücksendung zur Reparatur. |
| | Nicht an den Strom angeschlossen | Prüfen Sie, ob der Stecker richtig eingesteckt ist und starten Sie neu. Wenn dies nicht der Fall ist, zur Reparatur einschicken. |
| Blinklicht-Alarm | Problem mit dem Netzkabel | Eine Verstopfung oder Verschmutzung des Luftauslasses oder -einlasses könnte die Ursache sein. Reinigen Sie den Luftfilter oder die Rückseite des Geräts mit einer kleinen Reinigungsbürste. Wenn das Problem weiterhin besteht, senden Sie es zur Reparatur ein. |
| | Problem mit dem Luftauslass oder der Einlassentlüftung | Dasselbe wie oben. |
| Interne Spule ist rot | Problem mit dem Heizelement | Reinigen Sie die Rückseite des Haartrockners. Wenn das Problem nicht behoben werden kann, zur Reparatur einschicken. |
| Kontrollleuchte für die Heizstufe funktioniert nicht | Motherboard ist beschädigt | Rücksendung zur Reparatur. |
| Taste funktioniert nicht | Taste ist beschädigt | Rücksendung zur Reparatur. |
| Netzkabel/Stecker ist überhitzt | Netzkabel ist beschädigt | Rücksendung zur Reparatur. |
| Brennender Geruch bei der Benutzung | Beschädigung eines internen Bauteils | Rücksendung zur Reparatur. |

## Dreame Gleam Hochgeschwindigkeits-Föhn Leistungsfehlerliste

| Name | Leistungsfehler |
|---|---|
| Dreame Gleam Hochgeschwindigkeits-Haartrockner | Ein/Aus-Schalter funktioniert nicht.<br>Heißluftmodus bläst kalte Luft.<br>Anzeigelampe funktioniert nicht, aber der Trockner funktioniert.<br>Der Trockner bläst keine kalte, warme, heiße oder heiße/kalte Luft aus.<br>Der Trockner ist innen rot, und es kommt Rauch heraus. |

# Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

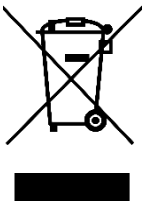
**Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:**

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

## EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der EU-Richtlinien.

CE

## WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.